

**Ordre du jour | Agenda**

**N° :** 2017-33  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 13 novembre 2017 / November 13<sup>th</sup>, 2017  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<b><u>FRANÇAIS</u></b>	<b><u>ENGLISH</u></b>
<b>AVIS IMPORTANT</b>	<b>IMPORTANT NOTICE</b>
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>	<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>
Aucune	None
<b>1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée</b>  <b>2. Modifications et additions à l'ordre du jour</b>  <b>3. Adoption de l'ordre du jour</b>  <b>4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt</b>  <b>5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes</b>  <b>5.1</b> Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 30 octobre 2017  <b>5.2</b> Procès-verbal de la réunion publique ordinaire datée le 30 octobre 2017  <b>5.3</b> Procès-verbal de la réunion publique pour subdivision datée le 30 octobre 2017	<b>1. Call to Order and Prayer</b>  <b>2. Changes and Additions to the Agenda</b>  <b>3. Adoption of Agenda</b>  <b>4. Disclosure(s) of Conflict of Interest</b>  <b>5. Adoption of Minutes of Previous Meetings</b>  <b>5.1</b> Minutes of the regular meeting dated October 30 <sup>th</sup> , 2017  <b>5.2</b> Minutes of the public meeting for zoning dated October 30 <sup>th</sup> , 2017  <b>5.3</b> Minutes of the public meeting for subdivision dated October 30 <sup>th</sup> , 2017

**5.4** Procès-verbal de la réunion extraordinaire pour le budget datée le 31 octobre 2017

## **6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

**6.1** Procès-verbal de la réunion du le Comité consultatif des loisirs et de la culture de la municipalité de La Nation datée le 26 septembre 2017

## **7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

### **7.1 Tobias Hovey, chef pompier**

**7.1.1** Entente d'intervention échelonnée

**7.1.2** Statistique sur les assurances

### **7.2 Carol Ann Scott, coordinatrice de la récréation**

**7.2.1** Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150

Entente de modification no. 1  
Centre communautaire de St-Albert  
Terrain de balle à Limoges

**7.2.2** Politique de reconnaissance des bénévoles

### **7.3 Doug Renaud, directeur adjoint des travaux publics**

**7.3.1** Embauche d'employés saisonniers  
Chauffeur de camion avec chasse-neige; et  
Opérateur de tracteur à neige

### **7.4 Josée Brizard, greffière**

**7.4.1** Formulaire de consultation municipalité / autorité locale - RES

#### **7.4.2** *Mob Entertainment*

Demande de fermer un pont à la circulation et filmer – route 650, Casselman

**5.4** Minutes of the special meeting for budget dated October 31<sup>st</sup>, 2017

## **6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees**

**6.1** The Nation Municipality Recreation & Culture Advisory Committee meeting minutes dated September 26<sup>th</sup>, 2017

## **7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

### **7.1 Tobias Hovey, Fire Chief**

**7.1.1** Tiered response Agreement

**7.1.2** Insurance statistics

### **7.2 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator**

**7.2.1** Canada 150 Community Infrastructure Program

Amending Agreement #1  
St-Albert Community Centre  
Limoges Ball Diamond

**7.2.2** Volunteer Recognition Policy

### **7.3 Doug Renaud, Deputy Director of Public Works**

**7.3.1** Hiring of seasonal employees  
Winter snow plow truck driver; and  
Snow tractor operator

### **7.4 Josée Brizard, Clerk**

**7.4.1** Municipal / Local Authority Consultation Form - RES

#### **7.4.2** Mob Entertainment

Request to close bridge to traffic and film feature movie - Route 650, Casselman

**8. Avis de motions proposées**

Aucune

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**

Aucune

**10. Délégations**

Aucune

**11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**

Aucune

**12. Règlements municipaux****12.1 Règlement 93-2017**

Pour autoriser la construction d'une pipe de distribution pour le service de distribution d'eau et d'entreprendre ces travaux sous la Loi sur les aménagements locaux

**13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs****13.1 Comptes payables****14. Autres****14.1 Demandes de don****14.1.1 Hockey mineur de St-Isidore****14.2 Demande pour un entretien sur un drain municipal**

Jackl Farms Inc.  
Nixon Drain

**14.3 Demande – char allégorique dans des parades****14.3.1 Parade des lumières de Limoges****14.3.2 Défilé de Noël de Casselman****8. Notice of Proposed Motions**

None

**9. Unfinished Business from Previous Meetings**

None

**10. Delegations**

None

**11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

None

**12. Municipal By-Laws****12.1 By-law 93-2017**

To authorize the construction of a water service distribution pipe and undertake such work as local improvement under the act

**13. Approval of the Variance Report and accounts payable****13.1 Accounts Payable****14. Other Business****14.1 Donation Requests****14.1.1 St-Isidore Minor Hockey****14.2 Request for a maintenance on a Municipal Drain**

Jackl Farms Inc.  
Nixon Drain

**14.3 Request – float in parades****14.3.1 Limoges Parade of Lights****14.3.2 Casselman Christmas Parade**

## **15. Rapports mensuels divers**

### **15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario**

Avis de flambées

## **16. Correspondance**

### **16.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario**

Drogues de rues locales contiennent du carfentanil

### **16.2 Ministère des Finances**

Plan pour la légalisation du cannabis

### **16.3 Conservation de la Nation sud**

**16.3.1** Étude de la végétation pour la berme Séguinbour

**16.3.2** Prélèvement général et d'acquisition de terres forestières

### **16.4 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales**

De nouveaux horizons : ébauche de Stratégie pour la santé et la préservation des sols agricoles de l'Ontario

### **16.5 AMO**

**16.5.1** Plan de programme de boîte bleue amendé - Ateliers de consultations régionaux

**16.5.2** Mise à jour – consultations gouvernementaux sur la Réforme de la sécurité du revenu

### **16.6 Ontario Police Association of Police Service Boards**

Nouvelle législation – appel pour commentaires des membres

### **16.7 La Légion royale canadienne**

## **15. Various Monthly Reports**

### **15.1 Eastern Ontario Health Unit**

Outbreak Advisory

## **16. Correspondence**

### **16.1 Eastern Ontario Health Unit**

Presence of Carfentanil in local street drugs

### **16.2 Ministry of Finance**

Legalization of cannabis approach

### **16.3 South Nation Conservation**

**16.3.1** Seguinbourg Berm Vegetation Assessment

**16.3.2** General and Forest Land Acquisition Levy

### **16.4 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs**

New Horizons: Ontario's Draft Agricultural Soil Health and Conservation Strategy

### **16.5 AMO**

**16.5.1** Amended Blue Box Program Plan Regional Consultation Workshops

**16.5.2** Policy update – Government consultation on Income Security Reform

### **16.6 Ontario Police Association of Police Service Boards**

New police legislation – soliciting member comments

### **16.7 The Royal Canadian Legion**

Livre de reconnaissance militaire  
Certificat d'appréciation pour La Nation

**16.8 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique**

Règlement sur les pénalités administratives en vertu de la Loi transitoire de 2016 sur le réacheminement des déchets

**17. Évènements à venir**

**17.1 La chambre de commerce de Prescott-Russell**

Souper-conférence – rencontrez Dave Morissette  
17 novembre 2017  
Casselman, ON

**Huis clos**

Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;

**18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

**19. Ajournement**

Military Recognition Book and  
Certificate of Appreciation for The Nation

**16.8 Ministry of Environment and Climate Change**

Decision for Administrative Penalties Regulation under the Waste Diversion Transition Act, 2016

**17. Coming Events**

**17.1 Prescott-Russell Chamber of Commerce**

Dinner-conference – Meet Dave Morissette  
November 17<sup>th</sup>, 2017  
Casselman, ON

**Closed session**

Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

**18. Confirming By-law**

**19. Adjournment**